

\*\* INBOUND NOTIFICATION : FAX RECEIVED SUCCESSFULLY \*\*

TIME RECEIVED  
March 26, 2013 2:11:33 PM GMT+01:00

REMOTE CSTN

DURATION  
123

PAGES  
3

STATUS  
Received

From:Mission of Bahrain

To:

26/03/2013 15:05 #778 P.001/003



الله اعلم بالحق  
الله اعلم بالحق  
جنيف/فيصل

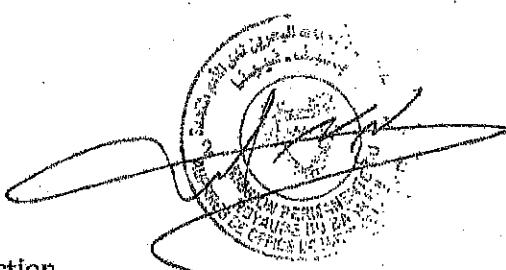
Geneva, 26 March 2013  
1/5 - 116 (sr)

BY FAX

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain to the United Nations Office and other international organizations at Geneva presents its compliments to the Office of the High commissioner for Human Rights, and would like to refer to its note verbale, Ref. RRDD/DESIB/METS/FM/EP/OU, dated 1 February 2013, requesting views on the possible focus for the third phase of the World Programme for Human Rights Education to begin on 1 January 2015.

In this regards, the Mission has the honour to enclose herewith the reply of the Government of the Kingdom of Bahrain, to the aforementioned request, in Arabic language.

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.



Methodology, Education and Training Section  
Office of the High commissioner for Human Rights  
Palais des Nation  
CH-1211 Geneva 10  
Fax: +41 22 917 90 08

## مئويات

## مملكة البحرين حول

قرار مجلس حقوق الإنسان في دورته ( 21 / 14 )  
المعنون " البرنامج العالمي لتعليم حقوق الإنسان".

المحاور التي من الممكن التركيز عليها خلال المرحلة الثالثة من " البرنامج العالمي لتعليم حقوق الإنسان":

أولاً : المحاور التي من الممكن التركيز عليها

- من مقاصد تدريس حقوق الإنسان أن يقوم التعلم على الشمول، والتفع، والفعل، ومن أجل ذلك يتوجب النظر إلى المعارف والطرائق والمنهجيات والوسائل لنظرية فانية، وتوظيفها لمواجهة وضعيات، وحل مشكلات لها علاقة بحياة الطلبة ومشاغل المجتمع.
- يقتضي تحديد قائمة الموارد والمفردات التي توظف لتحقيق الكفايات الرجوع إلى القضايا والمشاكل الضاغطة التي تشغّل اهتمام الدولة والمجتمع والتي تمتد إلى المستوى الإقليمي والدولي.
- من معالجات تحديد الأولويات أن تكون القضايا المعنية بالمعالجة ضاغطة، وملحة وسريعة التوازن وتشد اهتمام الرأي العام المحلي والدولي ومن مؤشراتها أن تكون داخل مدار الاهتمام الإعلامي، وموضوع الحراك الاجتماعي والسياسي.
- لذلك أبرزنا المسائل الآتية منزلة القضايا الضاغطة التي يجب التركيز عليها:
  1. **مسألة العيش المشترك** وما تقتضيه من تنوع، واختلاف، وتقدير للتوجه والاختلاف، وتأمين للتسامح بمختلف أوجهه على قاعدة تقدير الذات والاعتراض بالالتفاء، وقبول الذوات الأخرى في اختلافها وتتنوعها.
  2. **المسألة الديمقراطيّة** وما تقتضيه من تأسيس لمقتضيات الحوار، وأساليب اتخاذ القرار، وطرق الوصول إلى الحكم، وتأمين مبدأ الرقابة، وتنمية الموارد البشرية على قاعدة المساواة وتكافؤ الفرص.

ثانياً : أهم منطلقات لنجاح هذا البرنامج

1. إدماج القيم والمفاهيم والمهارات المستوجبة هذه بناء المناهج الدرامية والكتب المدرسية.
2. تدريب المدربين ( أخصائي المناهج والإشراف التربوي ) في مجال إدماج حقوق الإنسان في المناهج الدراسية والكتب المدرسية.
3. تطوير الموارد البشرية:
  - تدريب المدربين.
  - تدريب المدراء.
  - هندسة وتصميم التراصيل مع:
    - أولياء الأمور.
    - وسائل الإعلام.
    - الحقوقين وذوي الخبرات من الداخل والخارج.
    - القائم بملتقيات وندوات تكوينية.
    - صياغة المناهج.
    - تصميم الكتب والأدلة.
    - تصميم الواقع الإلكتروني.
4. تكريس آليات التكامل بين مؤسسات الدولة في رحالية وتحسين وحملية حقوق الإنسان وأثر ذلك على التنمية البشرية المستدامة.

النهى